

Stadtverordnetenbüro  
Auskunft erteilt: Frau Allamode  
Berliner Platz 1, 35390 Gießen

Telefon: 0641 306-1032  
Telefax: 0641 306-2033  
E-Mail: stadtverordnetenbuero@giessen.de

Datum: 07.04.2011

## **N i e d e r s c h r i f t**

der 45. Sitzung des Haupt-, Finanz-, Wirtschafts- und Rechtsausschusses  
am Montag, dem 06.12.2010,  
im Stadtverordnetensitzungssaal, Stadthaus, Berliner Platz 1, 35390 Gießen.  
Sitzungsdauer: 19:00 - 23:20 Uhr

### **Anwesend:**

#### **Stadtverordnete der CDU-Fraktion:**

Herr Jörg Asboe

Herr Dr. Johannes Dittrich

(in Vertretung für Stv. Möller)

Frau Anja-Verena Helmchen

Herr Thiemo Roth

Frau Christine Wagener

(in Vertretung für Stv. Backhaus)

#### **Stadtverordnete der SPD-Fraktion:**

Frau Astrid Eibelshäuser

**Ausschussvorsitzende**

Herr Gerhard Merz

Herr Christopher Nübel

(ab 19:11 Uhr)

Herr Burkhard Schirmer

#### **Stadtverordnete der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen:**

Herr Dr. Wolfgang Deetjen

Herr Christian Otto

(ab 19:30 Uhr)

#### **Stadtverordnete der Die Linke-Fraktion:**

Herr Michael Janitzki

#### **Stadtverordnete der FDP-Fraktion:**

Herr Dr. Martin Preiß

#### **Außerdem:**

Frau Julia-Christina Sator

CDU-Fraktion

(ab 19:30 Uhr)

Frau Inge Bietz

SPD-Fraktion

(bis 21:00 Uhr)

Frau Dr. Bettina Speiser

Fraktion B'90/Die Grünen

(19:10 Uhr bis 22:35 Uhr)

Herr Klaus-Dieter Grothe

Fraktion B'90/Die Grünen

(ab 19:25 Uhr)

**Vom Magistrat:**

Frau Dietlind Grabe-Bolz	Oberbürgermeisterin
Frau Gerda Weigel-Greilich	Bürgermeisterin
Herr Thomas Rausch	Stadtrat
Herr Harald Scherer	Stadtrat

**Von der Verwaltung:**

Frau Julia Thon	Dezernat I	(bis 23:10 Uhr)
Frau Regina Gerlach	Leiterin des Haupt- und Personalamts	(bis 21:50 Uhr)
Herr Hans-Martin Lein	Leiter des Revisionsamts	(bis 22:45 Uhr)
Herr Dirk During	Leiter der Kämmerei	(bis 23:00 Uhr)
Herr Thomas Gernandt	Stellv. Leiter der Kämmerei	(bis 21:50 Uhr)
Herr Dietrich Metz	Leiter des Rechtsamts	(bis 23:00 Uhr)

**Vom Büro der Stadtverordnetenversammlung:**

Herr Dieter Knoth	Schifführer
-------------------	-------------

**Entschuldigt:**

Herr Diedrich Backhaus	CDU-Fraktion
Herr Klaus Peter Möller	CDU-Fraktion

Die **Vorsitzende** eröffnet die Sitzung und begrüßt die Anwesenden. Sie stellt fest, dass der Ausschuss beschlussfähig ist.

Gegen die Form und die Frist der Einladung werden keine Einwände erhoben.

Die **Vorsitzende** lässt über den schriftlichen Antrag des Magistrats, die Vorlage „Zinsanpassungen“, STV/3418/2010, nicht öffentlich zu behandeln, abstimmen.

**Abstimmungsergebnis:** Mehrheitlich beschlossen (Ja: CDU/SPD/GR/FDP; Nein: Linke).

Änderungsanträge zur Tagesordnung werden nicht gestellt. Sie wird in der nachfolgenden Form einstimmig beschlossen.

**Tagesordnung:**

**Öffentliche Sitzung:**

1. Bürger/-innenfragestunde
2. Fassung der Vereinbarung einer Städtepartnerschaft zwischen der Universitätsstadt Gießen und der Stadt Wenzhou/China  
- Antrag des Magistrats vom 03.11.2010 - STV/3389/2010

- |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |               |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 3.   | Vorschlag der Universitätsstadt Gießen für die Berufung des Stellvertreters eines Mitglieds des Forensikbeirats der Universitätsstadt Gießen durch den Verwaltungsausschuss des Landeswohlfahrtsverbandes Hessen<br>- Antrag des Magistrats vom 09.11.2010 -                                                                        | STV/3397/2010 |
| 4.   | Haushaltssicherungskonzept 2011 - Neufassung<br>- Antrag des Magistrats vom 15.11.2010 -                                                                                                                                                                                                                                            | STV/3413/2010 |
| 5.   | Haushaltssatzung mit Haushaltsplan 2011<br>- Antrag des Magistrats vom 08.09.2010 -                                                                                                                                                                                                                                                 | STV/3291/2010 |
| 5.1. | 1. Magistratsänderungsliste zum Haushalt 2011 - Ergebnishaushalt<br>- Antrag des Magistrats vom 17.11.2010 -                                                                                                                                                                                                                        | STV/3432/2010 |
| 5.2. | 1. Magistratsänderungsliste zum Haushalt 2011 - Finanzhaushalt<br>- Antrag des Magistrats vom 17.11.2010                                                                                                                                                                                                                            | STV/3433/2010 |
| 5.3. | Änderungsanträge der Fraktionen, des Jugendhilfeausschusses sowie Anregungen der Ortsbeiräte                                                                                                                                                                                                                                        |               |
| 6.   | Änderung der Satzung für den Seniorenbeirat der Universitätsstadt Gießen<br>- Antrag des Magistrats vom 09.11.2010 -                                                                                                                                                                                                                | STV/3398/2010 |
| 7.   | 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Einrichtung und Benutzung von Betreuungsangeboten an Grundschulen des Schulträgers Stadt Gießen und<br>1. Satzung zur Änderung der Gebührenordnung für die Benutzung von Betreuungsangeboten an Grundschulen des Schulträgers Stadt Gießen<br>- Antrag des Magistrats vom 17.11.2010 - | STV/3430/2010 |
| 8.   | Berichtigung der 7. Satzung zur Änderung der Satzung über die Benutzung von städtischen Kindertagesstätten vom 15.06.2000;<br><b>hier:</b> Modellhafte Erprobung zur "Flexibilisierung der Betreuungszeiten"<br>- Antrag des Magistrats vom 24.11.2010 -                                                                            | STV/3451/2010 |

- |     |                                                                                                                                                                                                                                        |               |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 9.  | Änderung der Betriebssatzung der Mittelhessischen Abwasserbetriebe (MAB)<br>- Antrag des Magistrats vom 23.11.2010                                                                                                                     | STV/3447/2010 |
| 10. | Änderung der Gebührenordnung zur Erhebung von Parkgebühren (Parkgebührenordnung) vom 04.06.1984, zuletzt geändert durch die 3. Satzung zur Änderung der Parkgebührenordnung vom 21.07.2005<br>- Antrag des Magistrats vom 18.11.2010 - | STV/3436/2010 |
| 11. | Beschlussfassung über die Jahresrechnung (Haushaltsrechnung) der Universitätsstadt Gießen für das Haushaltsjahr 2008 und Entlastung des Magistrats<br>- Antrag des Magistrats vom 15.10.2010 -                                         | STV/3340/2010 |
| 12. | Beteiligungsbericht 2009<br>- Antrag des Magistrats vom 15.11.2010 -                                                                                                                                                                   | STV/3414/2010 |
| 13. | Genehmigung einer überplanmäßigen Auszahlung gemäß § 114g HGO - Amt 61 -<br>- Antrag des Magistrats vom 02.11.2010 -                                                                                                                   | STV/3387/2010 |
| 14. | Genehmigung einer überplanmäßigen Aufwendung/<br>Auszahlung gemäß § 114g HGO - Amt 51 -<br>- Antrag des Magistrats vom 16.11.2010 -                                                                                                    | STV/3417/2010 |
| 15. | Genehmigung einer überplanmäßigen Aufwendung/<br>Auszahlung gemäß § 114g HGO - Amt 13 -<br>- Antrag des Magistrats vom 16.11.2010 -                                                                                                    | STV/3426/2010 |
| 16. | Genehmigung einer überplanmäßigen Aufwendung/<br>Auszahlung gemäß § 114g HGO - Amt 40 -<br>- Antrag des Magistrats vom 16.11.2010 -                                                                                                    | STV/3427/2010 |
| 17. | Bildung eines Akteneinsichtsausschusses zur Übernahme der Wasserversorgung<br>- Antrag der die Linke.Fraktion vom 22.11.2010                                                                                                           | STV/3442/2010 |
| 18. | Berichtsantrag zu den Kürzungen bei den freiwilligen Leistungen<br>- Antrag der Die Linke.Fraktion vom 22.11.2010 -                                                                                                                    | STV/3443/2010 |

- |     |                                                                                                                                       |               |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 19. | Stellenabbau bei der Telekom Gießen<br>- Antrag der SPD-Fraktion vom 22.11.2010 -                                                     | STV/3444/2010 |
| 20. | Ausfallbürgschaft zugunsten der GISPO GmbH<br>- Antrag der Fraktionen CDU, SPD, Bündnis 90/Die<br>Grünen, FDP und FW vom 23.11.2010 - | STV/3446/2010 |
| 21. | Verordnung über die Mindestvoraussetzungen für den<br>Betrieb von Kindertagesstätten<br>- Antrag der SPD-Fraktion vom 23.11.2010 -    | STV/3448/2010 |
| 22. | Finanzierung von Sozialem Wohnungsbau in Gießen<br>- Antrag der Die Linke.Fraktion vom 23.11.2010 -                                   | STV/3449/2010 |
| 23. | Verschiedenes                                                                                                                         |               |

### **Abwicklung der Tagesordnung:**

#### **Öffentliche Sitzung:**

##### **1. Bürger/-innenfragestunde**

---

Es liegen keine Fragen vor.

##### **2. Fassung der Vereinbarung einer Städtepartnerschaft zwischen der Universitätsstadt Gießen und der Stadt Wenzhou/China** **STV/3389/2010** - Antrag des Magistrats vom 03.11.2010 -

---

#### **Antrag:**

„Der beigefügten Fassung der Vereinbarung einer Städtepartnerschaft zwischen der Universitätsstadt Gießen und der Stadt Wenzhou/China wird zugestimmt.“

**Stadtrat Scherer** stellt die Vorlage kurz vor und bittet um Zustimmung.

**Stv. Wagener**, CDU-Fraktion, weist daraufhin, dass in der Vereinbarung unter I. im zweiten Absatz nach der Stadt Wenzhou die Provinz angegeben ist. Sie regt an, dementsprechend bei der Stadt Gießen das Land Hessen einzusetzen.

**Stadtrat Scherer** nimmt diese Anregung auf.

**Beratungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/GR/FDP; StE: SPD/Linke).

3. **Vorschlag der Universitätsstadt Gießen für die Berufung des Stellvertreters eines Mitglieds des Forensikbeirats der Universitätsstadt Gießen durch den Verwaltungsausschuss des Landeswohlfahrtsverbandes Hessen** **STV/3397/2010**  
**- Antrag des Magistrats vom 09.11.2010 -**
- 

**Antrag:**

„Die Universitätsstadt Gießen schlägt als Stellvertreter des Mitglieds im Forensikbeirat Dekan Januarius Mäurer Herrn Pfarrer Thomas Born zur Berufung durch den Verwaltungsausschuss des Landeswohlfahrtsverbandes Hessen vor.“

**Beratungsergebnis:** Ohne Diskussion einstimmig zugestimmt.

4. **Haushaltssicherungskonzept 2011 - Neufassung** **STV/3413/2010**  
**- Antrag des Magistrats vom 15.11.2010 -**
- 

**Antrag:**

„Das beigefügte Haushaltssicherungskonzept 2011 wird beschlossen.“

**Oberbürgermeisterin Grabe-Bolz** erläutert, dass die Vorlage eine Fortschreibung und Erweiterung des Haushaltssicherungskonzepts 2010 darstellt. Sie betont, dass die Umsetzung des genannten Konzepts komplex sei und Zeit benötige.

An der Aussprache beteiligen sich die Stadtverordneten Janitzki und Merz sowie Oberbürgermeisterin Grabe-Bolz und Stadtrat Scherer.

**Beratungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt.

Die Tagesordnungspunkte 5, 5.1, 5.2 und 5.3 werden zur gemeinsamen Beratung aufgerufen.

5. **Haushaltssatzung mit Haushaltsplan 2011** **STV/3291/2010**  
**- Antrag des Magistrats vom 08.09.2010 -**
- 

**Antrag:**

„1. Die als Anlage beigefügte Haushaltssatzung 2011 wird gemäß §§ 114a ff. HGO beschlossen. Der Haushalt, der aus Gesamthaushalt, Teilhaushalten und Stellenplan besteht, schließt

im Ergebnishaushalt

im ordentlichen Ergebnis

mit dem Gesamtbetrag der Erträge auf	151.872.776,00 €
mit dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	189.307.731,00 €
im außerordentlichen Ergebnis	
mit dem Gesamtbetrag der Erträge auf	0,00 €
mit dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	0,00 €
mit einem Fehlbedarf von	37.434.955,00 €
im Finanzhaushalt	
mit dem Saldo aus den Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	- 30.479.790,00 €
und dem Gesamtbetrag der	
Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	19.366.030,00 €
Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	34.356.741,00 €
Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	23.375.711,00 €
Auszahlungen auf Finanzierungstätigkeit auf	23.020.000,00 €
mit einem Finanzmittelfehlbedarf von	45.114.790,00 €
ab.	

2. Das dem Haushaltsplan 2011 beigefügte Investitionsprogramm gemäß § 114h III HGO wird beschlossen.
3. Die im Haushaltsplan 2011 enthaltene Ergebnis- und Finanzplanung gemäß § 114h I HGO wird zur Kenntnis genommen.“

**5.1. 1. Magistratsänderungsliste zum Haushalt 2011 - STV/3432/2010**  
**Ergebnishaushalt**  
**- Antrag des Magistrats vom 17.11.2010 -**

---

**Antrag:** Siehe Anlage.

**5.2. 1. Magistratsänderungsliste zum Haushalt 2011 - STV/3433/2010**  
**Finanzhaushalt**  
**- Antrag des Magistrats vom 17.11.2010**

---

**Antrag:** Siehe Anlage.

### 5.3. Änderungsanträge der Fraktionen, des Jugendhilfeausschusses sowie Anregungen der Ortsbeiräte

**Antrag:** Siehe Anlage.

Die Beratung und die Abstimmung erfolgt anhand der von der Kämmerei zum „Ergebnishaushalt“ und „Finanzhaushalt“ vorgelegten Listen, in welche die Magistratsänderungsliste 1 sowie die Änderungsanträge der Fraktionen, des Jugendhilfeausschusses und die Anregungen der Ortsbeiräte eingearbeitet sind.

Es kommt zu folgenden Abstimmungsergebnissen:

#### Änderungsanträge zum Haushaltsplan 2011 - Ergebnishaushalt -

Lfd. Nr.	Antragsteller	Kostenträger	Sachkonto	Änderung (E = Erträge; A = Aufwendungen)	Abstimmungsergebnis
1	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0101050200 Betreuung Ortsbeiräte	6201000 Entgelt f. geleist. Arbeitszeit	A - 24.400 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ FDP; StE: Linke).
2	Die Linke.Fraktion	0101050300 Betreuung Stadver- ordnetenversammlung	6860100 Verfüungsmittel	A - 2.000 €	Mehrheitl. abgelehnt (Nein: CDU/GR/FDP; Ja: SPD/Linke).
3	Die Linke.Fraktion	0101070100 Datenschutz Tätigkeit	6301000 Dienst, Amtsbezüge	A + 20.000 €	Mehrheitl. abgelehnt (Nein: CDU/GR/FDP; Ja: Linke; StE: SPD).
4	Die Linke.Fraktion	0101070100 Datenschutz Tätigkeit	6880000 Aufw. für Fort- u. Weiterbildung	A + 5.000 €	
5	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0101080300 Verwaltung der Finanzen	6162000 Instandhaltung techn. Anlagen in Betriebsbauten	A + 5.000 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ FDP; StE: Linke).
6	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0101080300 Verwaltung der Finanzen	6460100 Zuführung zu Pensionsrückst.	A + 119.276 €	[bis lfd. Nr. 18]
7	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0101080300 Verwaltung der Finanzen	6461000 Zuführung zu Beihilferückst.	A + 179.825 €	
8	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0101080300 Verwaltung der Finanzen	7125000 Zusch. lfd. Zwecke verb. Unt., Sonder- verm., Beteil.	A - 30.000 €	
9	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0101080300 Verwaltung der Finanzen	7175000 sonst. Erstattungen an verbundene Unternehmen	A + 100.000 €	
10	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0101080300 Verwaltung der Finanzen	7420000 Kapitalertragssteuer	A + 80.000 €	
11	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0101080500 Verwaltung Energie- und Betriebskosten	6053000 Fernwärme	A - 186.990 €	
12	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0101120100 Informations- verarbeitung	6701000 Mieten, Pachten, Erbbauszinsen	A + 35.000 €	
13	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0101250300 Beschaffungen	6166000 Wartungskosten	A - 31.100 €	
14	Magistrats- änderungsliste 1	0101250400 Gebäudebetreuung	5003000 Umsatzerlöse aus	E + 3.000 €	



	STV/3432/2010		Überlassung			
15	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0101250900 Reinigung	6081000 Reinigungsmaterial	A + 40.000 €		
16	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0101251100 Zentrale Dienste	6166000 Wartungskosten	A - 6.600 €		
17	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0202020100 Erstellen von Statistiken	5481000 Kostenerstattungen vom Land	E + 74.127 €		
18	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0202020100 Erstellen von Statistiken	6139000 Sonstige weitere Fremdleistungen	A + 10.000 €		
19	SPD-Fraktion	0202020300 Gewerbe- angelegenheiten	5002000 öffentl. rechtl. Be- nutzungsgebühren	E + 80.000 €	Mehrheitl. abgelehnt (Nein: CDU/GR/FDP; Ja: SPD/Linke).	
20	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0203030300 Personenstandswesen	6880000 Aufw. für Fort- u. Weiterbildung	A + 1.500 €	Einstimmig zugestimmt.	
21	FDP-Fraktion	0204010200 Gefahrenabwehr/ Feuerwehr	7128000 Zusch. f. lfd. Zwecke an übrige Bereiche	A + 3.000 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/GR/FDP; StE: SPD/Linke).	
22	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0307010100 Grundschulen	5003000 Umsatzerlöse aus Überlassung Gebäude u. Räume	E + 14.000 €	Einstimmig zugestimmt.	
23	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0312010100 Haupt- und Realschulen	5003000 Umsatzerlöse aus Überlassung Gebäude u. Räume	E + 1.000 €		
24	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0313010100 Gymnasien	5003000 Umsatzerlöse aus Überlassung Gebäude u. Räume	E + 3.500 €		
25	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0314010100 Gesamtschulen	5003000 Umsatzerlöse aus Überlassung Gebäude u. Räume	E + 300 €		
26	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0315010100 Förderschulen	5003000 Umsatzerlöse aus Überlassung Gebäude u. Räume	E + 4.000 €		
27	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0316010100 Berufliche Schulzentren	5003000 Umsatzerlöse aus Überlassung Gebäude u. Räume	E + 6.000 €		
28	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0316010100 Berufliche Schulzentren	7128000 Zuschüsse für lfd. Zwecke an übrige Bereiche	E + 11.000 €		
29	FDP-Fraktion	0316010100 Berufliche Schulzentren	7128000 Zuschüsse für lfd. Zwecke an übrige Bereiche	E + 11.000 €		Erlедigt (durch Abstimmung über lfd. Nr. 28).
30	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0316010100 Berufliche Schulzentren	7172000 sonst. Erstattungen an Gemeinden (GV)	A + 73.000 €		Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ FDP; StE: Linke).
31	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0319010100 Schulverwaltung allgemein	5006000 Umsatzerlöse aus Parkentgelten	E + 1.380 €		
32	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0421010200 Museum	6201030 Entgelte Aushilfen	A + 5.000 €		
33	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0421010200 Museum	6861000 Aufw. f. Öffent- lichkeitsarbeit	A + 10.000 €		
34	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0424010100 Musikpflege	5003000 Umsatzerlöse aus Überlassung Gebäude u. Räume	E - 5000 €		

35	Fraktion Bündnis 90/ Die Grünen	0426010100 Veranst. der Weiterbildung	5110000 Öffentl.rechtl. Be- nutzungsgebühren	E - 3.000 €	Einstimmig zugestimmt.
36	SPD-Fraktion	0429010200 Kulturpflege	6861000 Aufw. für Öffent- lichkeitsarbeit	A + 10.000 €	Mehrheitl. abgelehnt (Nein: CDU/GR/FDP; Ja: SPD/Linke).
37	Jugendhilfeausschuss	0537010100 Unterhaltsvorschuss	6880000 Aufw. für Fort- u. Weiterbildung	A + 50 €	Einstimmig zugestimmt.
38	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0540010200 Fortschreibung Altenhilfeplan	6771000 Aufw. f. Sachverst. u. Gerichtskosten	A + 20.000 €	Einstimmig zugestimmt.
39	CDU-Fraktion	0540030200 Andere soziale Einrichtungen	7128000 Zusch. lfd. Zwecke an übrige Bereiche	A + 24.800 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/GR/FDP; StE: SPD/Linke).
40	SPD-Fraktion	0540030200 Andere soziale Einrichtungen	7128000 Zusch. lfd. Zwecke an übrige Bereiche	A + 10.000 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: SPD/1GR/Linke; NT: CDU/1GR/FDP).
41	Die Linke.Fraktion	0540030200 Andere soziale Einrichtungen	7128000 Zusch. lfd. Zwecke an übrige Bereiche	A + 20.000 €	Mehrheitl. abgelehnt (Nein: CDU/GR/FDP; Ja: Linke; StE: SPD).
42	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0540030300 Erstell. u. Abrechnung Gießen-Pass	7175000 Sonst. Erstattungen an verbund. Untern.	A + 47.500 €	Einstimmig zugestimmt.
43	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0641010100 Betriebsurlaubnis- verfahren	6201000 Entg. f. geleistete Arbeitszeit	A -144.000 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ FDP; StE: Linke).
44	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0641010100 Betriebsurlaubnis- verfahren	6401000 AG Anteil Sozial- vers. Entgeltbereich	A - 30.000 €	
45	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0641010100 Betriebsurlaubnis- verfahren	6451000 Aufw. an Verso. kassen für tariff. Beschäftigte	A - 11.000 €	
46	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0641020100 Förd. freier Träger – Kindergarten	7119000 Übrige sonst. Zuw. u. Zuschüsse	A - 823.210 €	
47	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0641020200 Förd. freier Träger – Schulkinder	7124000 Zuw. f. lfd. Zwecke an sonst. öff. Bereich	A + 123.710 €	
48	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0641020300 Förd. freier Träger – Schulkinder	7119000 Übrige sonst. Zuw. u. Zuschüsse	A + 1.119.480 €	
49	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0642010100 Aufsuchende Jugendsozialarbeit	6201000 Entg. für geleist. Arbeitszeit	A - 80.000 €	Einstimmig zugestimmt.
50	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0642010100 Aufsuchende Jugendsozialarbeit	6401000 AG Anteil Sozial- vers. Entgeltbereich	A - 16.800 €	[bis lfd. Nr. 51] [bis lfd. Nr. 18]
51	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0642010100 Aufsuchende Jugendsozialarbeit	6451000 Aufw. an Verso. kassen für tariff. Beschäftigte	A - 6.400 €	
52	Jugendhilfeausschuss	0642010100 Aufsuchende Jugendsozialarbeit	5002000 Umsatzerlöse aus Veranstaltungen	E + 15 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ Linke; StE: FDP).
53	Jugendhilfeausschuss	0642010100 Aufsuchende Jugendsozialarbeit	6179000 And. sonst. Aufw. f. bezog. Leistungen	A + 275 €	
54	Jugendhilfeausschuss	0642010200 Ferienkarussell	5002000 Umsatzerlöse aus Veranstaltungen	E + 4.875 €	Mehrheitl. zugestimmt (Ja: CDU/SPD/Linke; Nein: GR; StE: FDP)
55	Jugendhilfeausschus s	0642010200 Ferienkarussell	6179000 And. sonst. Aufw. f. bezog. Leistungen	A + 7.020 €	
56	SPD-Fraktion	0642010200 Ferienkarussell	6179000 And. sonst. Aufw. f. bezog. Leistungen	A + 3.420 €	Erledigt (durch Abstimmung über lfd. Nr. 54 und 55).
57	Die Linke.Fraktion	0642010200	6179000	A + 3.000 €	

		Ferienkarussell	And. sonst. Aufw. f. bezog. Leistungen		
58	Die Linke.Fraktion	0642010300 Kinder- und Jugenderholung	7128000 Zusch. f. lfd. Zwecke an übrige Bereiche	A + 6.734 €	Mehrheitl. abgelehnt (Nein: CDU/GR/FDP; Ja: Linke; StE: SPD).
59	Jugendhilfeausschuss	0642010500 Sonst. Veranstalt. der städt. Jugendpflege	5002000 Umsatzerlöse aus Veranstaltungen	E + 50 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ Linke; StE: FDP).
60	Jugendhilfeausschuss	0642010500 Sonst. Veranstalt. der städt. Jugendpflege	6179000 Andere sonst. Aufw. f. bez. Leistungen	A + 525 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ Linke; StE: FDP).
61	Die Linke.Fraktion	0642010500 Sonst. Veranstalt. der städt. Jugendpflege	6179000 Andere sonst. Aufw. f. bez. Leistungen	A + 651 €	Zurückgezogen.
62	Jugendhilfeausschuss	0642010600 Erzieherischer Kinder- und Jugendschutz	6179000 Andere sonst. Aufw. f. bez. Leistungen	A + 290 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ Linke; StE: FDP).
63	Die Linke.Fraktion	0642010600 Erzieherischer Kinder- und Jugendschutz	6179000 Andere sonst. Aufw. f. bez. Leistungen	A + 1.500 €	Zurückgestellt bis zur Stadtverordnetenentscheidung am 16.12.2010
64	Jugendhilfeausschuss	0642010600 Erzieherischer Kinder- und Jugendschutz	6880000 Aufw. für Fort- und Weiterbildung	A + 390 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ Linke; StE: FDP).
65	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	5484000 Kostenerstatt. vom sonst. öff. Bereich	E + 1.850.000 €	Einstimmig zugestimmt.
66	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. Gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	5484000 Kostenerstatt. vom sonst. öff. Bereich	E + 2.500.000 €	
67	Die Linke.Fraktion	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	6201000 Entgelt f. geleistete Arbeitszeit	A + 100.000 €	Mehrheitl. abgelehnt (Nein: CDU/GR/FDP; Ja: Linke; StE: SPD)
68	Fraktion Bündnis 90/ Die Grünen	0643010200 Leist. Gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	6880000 Aufw. f. Fort- und Weiterbildung	A + 2.420 €	Erledigt (durch Abstimmung über lfd. Nr. 69).
69	Jugendhilfeausschuss	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	6880000 Aufw. f. Fort- und Weiterbildung	A + 2.400 €	Einstimmig zugestimmt.
70	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7250101 Soz.päd. Hilfen bei Ausbild. u. Arbeit	A + 18.000 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ FDP; StE: Linke).
71	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7250103 Andere Hilfen zur Erziehung	A + 40.000 €	[bis lfd. Nr. 90]
72	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7250107 Sozialpädagog. Familienhilfe § 31	A + 70.000 €	
73	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7250108 Vollzeitpflege § 33 Kostenerstattungen an andere Träger	A + 115.000 €	
74	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7250109 Vollzeitpflege § 33 Erziehungsstellen	A + 80.000 €	
75	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7250112 § 35a Einglied.hilfe für seelisch Behind.	A + 49.000 €	
76	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7250114 Ambulante Einzel- hilfen § 41	A + 20.000 €	
77	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7250115 Vollzeitpflege § 41	A + 20.000 €	
78	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7251001 G. Unterbringung Eltern u. Kind § 19	A - 40.000 €	
79	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7251002 Erziehung in einer Tagesgruppe § 32	A - 40.000 €	

80	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7251003 Leistungen Kita/ Tagespflege	A + 10.000 €	
81	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7251004 Heimerziehung Kostenerstatt. an and. Träger § 34	A - 30.000 €	
82	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7251005 Heimerziehung Heimpflege § 34	A + 100.000 €	
83	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7251006 Heimerziehung muF < 18 § 34	A + 1.400.000 €	
84	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7251009 Stationäre Heim- pflege § 14	A - 100.000 €	
85	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7251010 Betreutes Wohnen § 41	A + 20.000 €	
86	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7251011 Unbegl. volljährige Flüchtlinge Heimpflege § 41	A + 200.000 €	
87	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7251012 Erstatt. an andere Träger § 42	A + 11.000 €	
88	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7251013 Unterbringung und Rückführung § 42	A - 30.000 €	
89	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643010200 Leist. gem. §§ 13, 19, 20 etc. SGB VIII	7251014 Leist. Inobhutnahme § 42 Mdj. u. Flüchtl.	A + 250.000 €	
90	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0643031400 Trennungs- und Scheidungsberatung	7128000 Zusch. lfd. Zwecke an übrige Bereiche	A + 45.000 €	
91	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0644010100 Städt. Kinderbetreu.- einricht. - Kindergarten	6201000 Entgelt für geleist. Arbeitszeit	A + 144.000 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ FDP; StE: Linke).
92	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0644010100 Städt. Kinderbetreu.- einricht. - Kindergarten	6201000 Entgelt für geleist. Arbeitszeit	A - 40.000 €	
93	SPD-Fraktion	0644010100 Städt. Kinderbetreu.- einricht. - Kindergarten	6201000 Entgelt für geleist. Arbeitszeit	A + 40.000 €	Einstimmig zugestimmt.
94	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0644010100 Städt. Kinderbetreu.- einricht. - Kindergarten	6401000 AG-Anteil Sozial- vers. Entgeltbereich	A + 30.000 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ FDP; StE: Linke).
95	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0644010100 Städt. Kinderbetreu.- einricht. - Kindergarten	6401000 AG-Anteil Sozial- vers. Entgeltbereich	A - 8.200 €	
96	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0644010100 Städt. Kinderbetreu.- einricht. - Kindergarten	6451000 Aufw. Verso.kassen f. tarifl. Beschäftigte	A + 11.000 €	
97	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0644010100 Städt. Kinderbetreu.- einricht. - Kindergarten	6451000 Aufw. Verso.kassen f. tarifl. Beschäftigte	A - 3.200 €	
98	Fraktion Bündnis 90/ Die Grünen	0644010100 Städt. Kinderbetreu.- einricht. - Kindergarten	6880000 Aufw. für Fort- u. Weiterbildung	A + 2.420 €	Erledigt (durch Abstimmung über lfd. Nr. 99).
99	Jugendhilfeausschuss	0644010100 Städt. Kinderbetreu.- einricht. - Kindergarten	6880000 Aufw. für Fort- u. Weiterbildung	A + 1.658 €	Einstimmig zugestimmt.
100	Jugendhilfeausschuss	0644010200 Städt. Kinderbetreu.- einricht. -Schülerbetreu.	6880000 Aufw. für Fort- u. Weiterbildung	A + 98 €	
101	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0644010300 Städt. Kinderbetreu.- einrichtungen – U3	6201000 Entg. für geleistete Arbeitszeit	A + 120.000 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ FDP; StE: Linke).
102	Magistrats- änderungsliste 1	0644010300 Städt. Kinderbetreu.-	6401000 AG-Anteil Sozial-	A + 25.000 €	

	STV/3432/2010	einrichtungen – U3	vers. Entgeltbereich		
103	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0644010300 Städt. Kinderbetreu.- einrichtungen – U3	6451000 Aufw. Verso.kassen f. tariff. Beschäftigte	A + 9.600 €	
104	Jugendhilfeausschuss	0644010300 Städt. Kinderbetreu.- einrichtungen – U3	6880000 Aufw. für Fort- u. Weiterbildung	A + 244 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ Linke; StE: FDP).
105	Jugendhilfeausschuss	0645010100 Jugendbildungswerk	5002000 Umsatzerlöse aus Veranstaltungen	E + 1.345 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ Linke; StE: FDP).
106	Jugendhilfeausschuss	0645010100 Jugendbildungswerk	6179000 andere sonst. Aufw. für bezogene Leist.	A + 4.515 €	
107	SPD-Fraktion	0645010200 Jugendzentren	6179000 andere sonst. Aufw. für bezogene Leist.	A + 1.565 €	Mehrheitl. abgelehnt (Nein: CDU/GR/FDP; Ja: SPD/Linke).
108	Die Linke.Fraktion	0645010200 Jugendzentren	6179000 andere sonst. Aufw. für bezogene Leist.	A + 1.565 €	
109	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0851010100 Allgemeine Sportpflege	6201000 Entgelt für geleist. Arbeitszeit	A - 21.300 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ FDP; StE: Linke).
110	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0851010100 Allgemeine Sportpflege	6401000 AG-Anteil Sozial- vers. Entgeltbereich	A - 4.300 €	[bis lfd. Nr. 121]
111	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0851010100 Allgemeine Sportpflege	6420000 Beiträge Berufsgen. u. Unfallversich.	A - 135 €	
112	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0851010100 Allgemeine Sportpflege	6451000 Aufw. Verso.kassen f. tariff. Beschäftigte	A - 1.800 €	
113	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0851010200 Sportförderung	6201000 Entgelt für geleist. Arbeitszeit	A + 21.300 €	
114	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0851010200 Sportförderung	6401000 AG-Anteil Sozial- vers. Entgeltbereich	A + 4.300 €	
115	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0851010200 Sportförderung	6420000 Beiträge Berufsgen. u. Unfallversich.	A + 135 €	
116	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0851010200 Sportförderung	6451000 Aufw. Verso.kassen f. tariff. Beschäftigte	A + 1.800 €	
117	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	0953020200 Flächen- und grund- stücksbezogene Daten	5101000 Öff.-rechtl. Verwal- tungsgebühren	E + 16.000 €	
118	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	1264010200 Betrieb u. Unterhaltung Gemeindestraßen	6165000 Instandh. v. Sach- anl. im Gemeing.	A + 450.000 €	
119	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	1269020100 Betrieb u. Unterhaltung von Parkflächen	5110000 Öff.-rechtl. Be- nutzungsgebühren	E + 400.000 €	
120	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	1376020200 Forstwirtschaft BgA	5090000 Sonstige Umsatz- erlöse	E + 100.000 €	
121	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	1376020200 Forstwirtschaft BgA	6101000 Fremdleistungen f. Erzeugnisse etc.	A + 50.000 €	
122	FDP-Fraktion	1578010100 Wirtschaftsförderung	6910000 Beiträge Verbände und Vereine	A + 6.157 €	Mehrheitl. zugestimmt (Ja: CDU/GR/FDP; Nein: Linke; StE: SPD).
123	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	1681010100 Gemeindesteuern	5553000 Gewerbsteuer	E + 1.250.000 €	Einstimmig zugestimmt.
124	CDU-Fraktion	1681010100 Gemeindesteuern	5559120 Sonst. Vergnügungs- steuer	E + 200.000 €	Einstimmig zugestimmt.
125	Magistrats- änderungsliste 1	1681010100 Gemeindesteuern	7380100 Gewerbsteuer-	A + 217.000 €	Einstimmig zugestimmt

	STV/3432/2010		umlage		(Ja: CDU/SPD/GR/ FDP; StE: Linke).
126	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	1681010200 Zuweisungen und Umlagen	5401010 Schlüssel- zuweisungen	E + 3.989.000 €	
127	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	1681010200 Zuweisungen und Umlagen	5401010 Schlüssel- zuweisungen	E + 4.033.065 €	
128	CDU-Fraktion	1681010200 Zuweisungen und Umlagen	5401010 Schlüssel- zuweisungen	E + 0 €	Erledigt (durch Abstimmung über Ifd. Nr. 126, 127).
129	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	1681010200 Zuweisungen und Umlagen	5477000 Ausgleichsleist. Familienleist.gesetz	E + 17.000 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ FDP; StE: Linke).
130	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	1681010200 Zuweisungen und Umlagen	5500100 Gemeindest.anteil an Umsatzsteuer	E + 145.000 €	
131	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	1681010200 Zuweisungen und Umlagen	7353300 Kompens.umlage GREst-Zuweis. KFA	A + 644.000 €	
132	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	1681010200 Zuweisungen und Umlagen	7353300 Kompens.umlage GREst-Zuweis. KFA	A - 151.400 €	
133	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	1681010200 Zuweisungen und Umlagen	7354100 Kreisumlage	A + 935.000 €	
134	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	1681010200 Zuweisungen und Umlagen	7354100 Kreisumlage	A + 960.000 €	
135	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	In der Gebührenkalkulation angesetzter Stadtanteil in Höhe v. 304.000 € ist der Durchschnitt der Jahre 2006-2008. Anpassung des im Entwurf Hpl. 2011 eingestellten Stadtanteils in Höhe von 190.000 € auf diesen Wert. (KT 1374010200 ILV-Konto 9040002 von 190.200 alt auf 304.000 neu, KT 1372010100 ILV-Konto 9540002 von 190.200 alt auf 304.000 neu)			Einstimmig zugestimmt.
136	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3432/2010	Anderung Kennzahlen und Leistungsmengen: Ergebnishaushalt Seite 4.119: Plan 2011 von 0,095 auf 9,5; Seite 4.120: Plan 2011 von 8 auf 13			
137	SPD-Fraktion	Stellenplan Teil B: 4,5 Stellen im Bereich Kindertagesstätten 06-510102 (4,5 Erzieher/innenstellen zur Umsetzung der neuen Mindestverordnung)			Einstimmig zugestimmt.
138	Ortsbeirat Rödgen, von der SPD-Fraktion übernommen	Der Magistrat der Stadt Gießen wird gebeten, bei den Beratungen zum Entwurf des Haushaltsplans 2011 den erneut vorgesehenen Betrag von 767 € für die Jugendinitiative Rödgen – Erläuterungen zum Ergebnishaushalt – Seite 5.23 zu streichen und stattdessen für die Jugendarbeit in den Rödgener Vereinen und Verbänden zur Verfügung zu stellen.			Einstimmig zugestimmt.

### Änderungsanträge zum Haushaltsplan 2011 - Finanzhaushalt -

Lfd. Nr.	Antragsteller	Invest.-Nr./ Kostenträger/ Sachkonto	Bezeichnung	Änderung (E = Einzahlungen; A = Auszahlungen; V = Verpflichtungs- ermächtigung)	Abstimmungsergebnis
1	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	102009001/ 0101250300/ 0860010	Erwerb bewegl. Sachen Gesamt- verwaltung	A + 7.200 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ FDP; StE: Linke).
2	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	202009001/ 1681010200/ 3621010	Allgemeine Investitions- pauschale	E - 636.000 €	
3	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	202009002/ 0101080300/ 0355010	Zusch. Stadttheater Anteil Stadt Einr. Studiobühne	V + 275.000 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ FDP; StE: Linke).
4	FDP-Fraktion	202009002/ 0101080300/ 0355010	Zusch. Stadttheater Anteil Stadt Einr. Studiobühne	V + 250.000 €	Erledigt (durch Abstimmung über Ifd. Nr. 3).
5	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	202010003/ 0101080300/ 0355010	Fehlbelegungs- abgabe	A + 7.000 €	Einstimmig zugestimmt.
6	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	202010003/ 0101080300/ 3601010	Fehlbelegungs- abgabe	E + 7.000 €	

7	Die Linke.Fraktion	202011001/ 0101080300/ 0355010	Wohnungsbau- förderung	A + 200.000 €	Mehrheitl. abgelehnt (Nein: CDU/SPD/GR/ FDP; Ja: Linke)
8	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	232009002/ 0101130200/ 3601010	Ablösung von Kirchenbaulasten	E - 14.330 €	Einstimmig zugestimmt.
9	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	402009001/ 0307010100/ 0860010	Pausenspielgeräte Grundschulen	A - 15.000 €	
10	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	402009005/ 0316010100/ 0860010	Erwerb bewegl. Sachen Berufl. Schulzentren	A - 400 €	
11	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	402009008/ 0319010100/ 0860010	Erwerb bewegl. Sachen Schullandheim	A - 2.000 €	
12	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	402009012/ 0319010100/ 0860010	Erneuerung naturwiss. Ausstattungen	A + 90.000 €	
13	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	612009001/ 0953040400/ 3606010	Planung Bahnhofsvorplatz	E + 45.000 €	
14	CDU-Fraktion	612009003/ 0953040300/ 0911010  <i>Stv. Wagener beantragt eine separate Invest.-Nr., die Zuordnung zu Amt 23 und die Bezeichnung „Stadtsanierung Reichensand“</i>	Stadtsanierung Mühlstraße/ Schanzenstraße	V + 1.630.000 €	
15	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	622009001/ 0953020300/ 0242010	Entwicklung Geographisches Informationssystem	A + 35.000 €	Einstimmig zugestimmt.  [bis lfd. Nr. 17]
16	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	622011002/ 1054020100/ 0509010	Baulandumlegung Joh.-Lein-Gasse	A + 200.000 €	
17	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	622011002/ 1054020100/ 0509020	Baulandumlegung Joh.-Lein-Gasse	E + 200.000 €	
18	Die Linke.Fraktion	632009001/ 1054030100/ 3660110	Beiträge Stellplatzablösung	E + 1.000.000 €	Mehrheitlich abgelehnt (Nein: CDU/SPD/GR/ FDP; Ja: Linke).
19	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	652009006/ 0101100300/ 0536010	Haustechnik Feuerwehr	A + 110.000 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ FDP; StE: Linke).
20	SPD-Fraktion	652009014/ 0101100300/ 0530110	Umbau und Sanierung Herderschule	A + 500.000 € V - 500.000 €	Mehrheitl. abgelehnt (Nein: CDU/GR/FDP/ Linke; Ja: SPD).
21	SPD-Fraktion	652009018/ 0101100300/ 0530110	Sanierung Theodor-Litt-Schule	A + 500.000 € V - 500.000 €	
22	FW-Fraktion	652009036/ 0101100300/ 0539010	Sanierung Parkhaus Berliner Platz	A - 400.000 € V + 400.000 €	Mehrheitl. abgelehnt (Nein: CDU/GR/FDP; Ja: SPD/Linke).
23	SPD-Fraktion	652009036/ 0101100300/ 0539010	Sanierung Parkhaus Berliner Platz	A - 500.000 € V + 500.000 €	Mehrheitl. abgelehnt (Nein: CDU/GR/FDP; Ja: SPD/Linke).
24	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	652009044/ 0101100300/ 0536010	Erweiterung Technikflächen Berufsfeuerwehr	A - 50.000 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ FDP; StE: Linke).
25	SPD-Fraktion	652009046/ 0101100300/ 0539010	Sanierung Parkhaus Lahnstraße	A - 500.000 € V + 500.000 €	Mehrheitl. abgelehnt (Nein: CDU/GR/FDP; Ja: SPD/Linke).
26	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	652010007/ 0101100300/ 3601010	San. u. Modern. Bürgerzentrum Nordstadt	E - 60.000 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ FDP; StE: Linke).
27	FW-Fraktion	652011005/ 0101100300/ 0551010	Treppe und Fahrradparkhaus Bahnhofsvorplatz	A - 120.000 €	Mehrheitl. abgelehnt (Nein: CDU/GR/FDP; Ja: SPD; StE: Linke).
28	FW-Fraktion	652010006/ 0101100300/ 0539010	Sanierung Sozialgebäude Fuhrpark	A - 45.000 €	Mehrheitl. abgelehnt (Nein: CDU/SPD/GR/ FDP; Ja: Linke).

29	SPD-Fraktion	652011008/ 0101100300/ 0535010	Aufzug Stadttheater	A + 30.000 €	Einstimmig zugestimmt.
30	FW-Fraktion	662009002/ 0101110100/ 0840010	Erwerb bewegl. techn. Geräte	A - 150.000 €	Einstimmig abgelehnt (Nein: CDU/GR/FDP; StE: SPD/Linke).
31	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	662009012/ 1264010100/ 0613010	Straßenbau Baugebiet Am Allendorfer Weg	A - 50.000 €	Einstimmig zugestimmt.
32	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	662009023/ 1264010100/ 3601010	Sanierung Philosophenstraße	E - 129.000 €	
33	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	662009033/ 1264010100/ 0614010	Umgestaltung Bahnhofsvorplatz	V + 4.000.000 €	Mehrheitl. zugestimmt (Ja: CDU/GR/FDP; Nein: Linke; StE: SPD).
34	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	662009033/ 1264010100/ 3601010	Umgestaltung Bahnhofsvorplatz	E + 0 €	Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/ FDP; StE: Linke).
35	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	662008050/ 1266010100/ 0619010	Ausbau Bereich Schiffenberger Weg	A - 150.000 €	
36	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	662009052/ 1266010100/ 3601010	Ausbau Frankf.Str. zw. Selterstor/ R.-Sommer-Str.	E + 68.600 €	
37	Ortsbeirat Rödgen, von der SPD-Fraktion übernommen	672010024/ 1372010200/ 0533010	Sanierung Sportanlage Rödgen	V - 262.000 €	Einstimmig zugestimmt.
38	FW-Fraktion	672009055/ 1374010200/ 0840010	Erwerb bewegl. techn. Geräte – Friedhöfe	A - 73.000 €	Einstimmig abgelehnt (Nein: CDU/GR/FDP; StE: SPD/Linke).
39	FW-Fraktion	702009006/ 1268010200/ 0802010 702009006/ 1268010200/ 0810010	Erwerb bewegl. Geräte – Winterdienst	A - 9.000 €  A - 120.000 € V - 300.000 €	[bis lfd. Nr. 41]
40	FW-Fraktion	702009007/ 1268010100/ 0810010 702009007/ 1268010100/ 0890010	Erwerb bewegl. Geräte – Straßenreinigung	A - 170.000 €  A - 5.000 €	
41	FW-Fraktion	702009008/ 1162010100/ 0810010	Erwerb Kfz. – Müllabfuhr	A - 416.500 € V - 350.000 €	
42	Magistrats- änderungsliste 1 STV/3433/2010	Im Investitionsprogramm ändert sich bei der Investitionsnummer 202010002 aus eingabetechnischen Gründen der Ansatz in 2010 von 460.000 € auf 280.000 €, in 2012 und 2013 auf 120.000 €. Im Finanzhaushalt ist der korrekte Wert v. 280.000 € erfasst, daher ist keine Aufnahme in die Änderungsliste notwendig.			Einstimmig zugestimmt.
43	Ortsbeirat Lützellinden von der Linke.Fraktion übernommen	Für die Fertigstellung des verbliebenen Teilstücks der Rheinfelserstraße/ Falltorstraße sind Haushaltsmittel einzustellen.			Mehrheitl. abgelehnt (Nein: CDU/GR/FDP; Ja: Linke; StE: SPD).
44	Ortsbeirat Lützellinden von der Linke.Fraktion übernommen	Für die Installierung einer Querungshilfe für Fußgänger in oben genann- tem Teilstück der Rheinfelserstraße/Falltorstraße sind Haushaltsmittel einzustellen.			

Die **Vorsitzende** lässt über den durch vorgenannte Abstimmungsergebnisse geänderte Vorlage STV/3291/2010 abstimmen.

**Beratungsergebnis:** Mehrheitlich zugestimmt (Ja: CDU/GR/FDP; Nein: Linke; StE: SPD).



6. **Änderung der Satzung für den Seniorenbeirat der  
Universitätsstadt Gießen** **STV/3398/2010**  
**- Antrag des Magistrats vom 09.11.2010 -**
- 

**Antrag:**

„Änderung der Satzung für den Seniorenbeirat der Universitätsstadt Gießen.“

**Beratungsergebnis:** Ohne Diskussion einstimmig zugestimmt.

7. **1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Einrichtung  
und Benutzung von Betreuungsangeboten an  
Grundschulen des Schulträgers Stadt Gießen und  
1. Satzung zur Änderung der Gebührenordnung für die  
Benutzung von Betreuungsangeboten an Grundschulen  
des Schulträgers Stadt Gießen** **STV/3430/2010**  
**- Antrag des Magistrats vom 17.11.2010 -**
- 

**Antrag:**

„Den in der Anlage beigefügten Änderungen der Satzung über die Einrichtung und Benutzung von Betreuungsangeboten an Grundschulen des Schulträgers Stadt Gießen und der Gebührenordnung für die Benutzung von Betreuungsangeboten an Grundschulen des Schulträgers Stadt Gießen wird zugestimmt.“

**Beratungsergebnis:** Ohne Diskussion einstimmig zugestimmt.

8. **Berichtigung der 7. Satzung zur Änderung der Satzung  
über die Benutzung von städtischen Kindertagesstätten  
vom 15.06.2000;** **STV/3451/2010**  
**hier: Modellhafte Erprobung zur "Flexibilisierung der  
Betreuungszeiten"**  
**- Antrag des Magistrats vom 24.11.2010 -**
- 

**Antrag:**

- „1. Die Berichtigung der 7. Satzung zur Änderung der Satzung über die Benutzung von städtischen Kindertagesstätten in der Anlage 1 wird beschlossen.
2. Die so berichtigte 7. Satzung zur Änderung der Satzung über die Benutzung von städtischen Kindertagesstätten in der Anlage 2 wird insgesamt neu beschlossen.“

**Beratungsergebnis:** Ohne Diskussion einstimmig zugestimmt.

9. **Änderung der Betriebssatzung der Mittelhessischen Abwasserbetriebe (MAB) STV/3447/2010**  
**- Antrag des Magistrats vom 23.11.2010**
- 

**Antrag:**

„Die Anlage (Entwurf einer 2. Satzung zur Änderung der Betriebssatzung der MAB) wird als Satzung beschlossen.“

**Beratungsergebnis:** Ohne Diskussion mehrheitlich zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/FDP; Nein: Linke).

10. **Änderung der Gebührenordnung zur Erhebung von Parkgebühren (Parkgebührenordnung) vom 04.06.1984, STV/3436/2010**  
**zuletzt geändert durch die 3. Satzung zur Änderung der Parkgebührenordnung vom 21.07.2005**  
**- Antrag des Magistrats vom 18.11.2010 -**
- 

**Antrag:**

„Der Magistrat beschließt die 4. Satzung zur Änderung der Gebührenordnung zur Erhebung von Parkgebühren (Parkgebührenordnung) in der anliegenden Fassung.“

An der kurzen Aussprache beteiligen sich Stv. Dr. Preiß und Oberbürgermeisterin Grabe-Bolz.

**Beratungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/FDP; StE: Linke).

11. **Beschlussfassung über die Jahresrechnung (Haushaltsrechnung) der Universitätsstadt Gießen für das STV/3340/2010**  
**Haushaltsjahr 2008 und Entlastung des Magistrats**  
**- Antrag des Magistrats vom 15.10.2010 -**
- 

**Antrag:**

„Dem vorliegenden Abschluss der Jahresrechnung der Universitätsstadt Gießen (Haushaltsrechnung) für das Haushaltsjahr 2008 wird mit folgenden Endsummen zugestimmt:

2008

Gesamteinnahmen	215.198.829,81 €
Gesamtausgaben	215.198.829,81 €

Entlastung gemäß § 114 HGO wird erteilt.“

**Stv. Janitzki** kritisiert die späte Vorlage des Erläuterungsberichts.

**Herr During** antwortet, dies sei durch die erhebliche Belastung der Kämmerei verursacht.

**Beratungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt.

**12. Beteiligungsbericht 2009 STV/3414/2010  
- Antrag des Magistrats vom 15.11.2010 -**

---

**Antrag:**

„Der als Anlage beigefügte Beteiligungsbericht für das Geschäftsjahr 2009 der Universitätsstadt Gießen wird beschlossen. Nach amtlicher Bekanntmachung in beiden Gießener Tageszeitungen (Gießener Allgemeine Zeitung und Gießener Anzeiger) wird der Beteiligungsbericht in der Kämmerei während der allgemeinen Dienststunden öffentlich ausgelegt werden.“

**Stv. Janitzki**, Linke.Fraktion, fragt nach dem Grund für die starke Veränderung im Betriebsergebnis der Stadtwerke Gießen.

**Oberbürgermeisterin Grabe-Bolz** sagt eine schriftliche Beantwortung zu.

Weiterhin regt **Stv. Janitzki** an, dass bei allen finanziellen Angaben die Vergleichszahlen des Vorjahres angegeben werden.

An der Aussprache beteiligen sich weiterhin die Stadtverordneten Dr. Preiß und Merz sowie Stadtrat Scherer.

**Beratungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt.

**13. Genehmigung einer überplanmäßigen Auszahlung gemäß STV/3387/2010  
§ 114g HGO - Amt 61 -  
- Antrag des Magistrats vom 02.11.2010 -**

---

**Antrag:**

„Bei dem Kostenträger 0953040400/Invest.-Nr.: 612009001 - Planung Bahnhofsvorplatz - wird eine überplanmäßige Auszahlung in Höhe von

30.000,00 €

genehmigt.

Deckung aus Kostenträger 093040300/Invest.-Nr.: 612009002 - Stadtsanierung Am Burggraben -.“

**Beratungsergebnis:** Zur Kenntnis genommen.

**14. Genehmigung einer überplanmäßigen Aufwendung/  
Auszahlung gemäß § 114g HGO - Amt 51 - STV/3417/2010  
- Antrag des Magistrats vom 16.11.2010 -**

---

**Antrag:**

„Bei dem Kostenträger 0537010100 - Unterhaltungsvorschuss - wird eine überplanmäßige Aufwendung/Auszahlung in Höhe von

50.000,00 Euro

genehmigt.

Deckung aus

Kostenträger 1372010200 - Planung, Bau von Grün-, Park- und Freizeitanlagen

50.000,00 Euro.“

**Beratungsergebnis:** Zur Kenntnis genommen.

**15. Genehmigung einer überplanmäßigen Aufwendung/  
Auszahlung gemäß § 114g HGO - Amt 13 - STV/3426/2010  
- Antrag des Magistrats vom 16.11.2010 -**

---

**Antrag:**

„Bei dem Kostenträger 0203030200 - Pass- und Meldewesen - wird eine überplanmäßige Aufwendung/Auszahlung in Höhe von

50.000,00 Euro

genehmigt.

Deckung aus

Kostenträger 1682010100 - Finanzwirtschaft allgemein

- Sachkonto 6999000 - übrige sonstige betriebliche Aufwendungen, DR

50.000,00 Euro.“

**Beratungsergebnis:** Zur Kenntnis genommen.

**16. Genehmigung einer überplanmäßigen Aufwendung/  
Auszahlung gemäß § 114g HGO - Amt 40 - STV/3427/2010  
- Antrag des Magistrats vom 16.11.2010 -**

---

**Antrag:**

„Bei dem Kostenträger 0318010100 - Schülerbetreuung - wird eine überplanmäßige Aufwendung/Auszahlung in Höhe von

49.000,00 Euro

genehmigt.

Deckung aus

Kostenträger 1682010100 - Finanzwirtschaft allgemein - Sachkonto 6999000  
- übrige sonstige betriebliche Aufwendungen, DR -

49.000,00 Euro.“

**Beratungsergebnis:** Zur Kenntnis genommen.

**17. Bildung eines Akteneinsichtsausschusses zur Übernahme der Wasserversorgung - Antrag der die Linke.Fraktion vom 22.11.2010** **STV/3442/2010**

---

**Antrag:**

„1. für die Fraktion DIE LINKE beantrage ich gem. § 50 HGO die Bildung eines Akteneinsichtsausschusses zur Übernahme der Wasserversorgung durch die Stadt.

Der Ausschuss soll Aufklärung über die Betriebsergebnisse von 2005 bis 2009 der Sparte Wasserversorgung innerhalb der Stadtwerke Gießen AG und in dem MWB (Mittelhessischen Wasserbetrieb), über die Gebührenkalkulation des festgeschriebenen Wasserpreises von 1,92 €/m<sup>3</sup>, zur Erlös- und Gebührenentwicklung 2011 - 2017 und zur Übernahme der Wasserversorgung durch die MAB geben.

Der Ausschuss benötigt alle Verwaltungsakten, aber eventuell auch für die Aufklärung notwendige Unterlagen bei der Stadtwerke AG ab dem Jahr 2005, die im Zusammenhang mit der Wasserversorgung stehen.

Dazu gehören insbesondere:

- detaillierte Aufstellung der Betriebsergebnisse 2005 - 2009
- Nachweis der Pacht- und Dienstleistungsentgelte
- Unterlagen zur Gebührenkalkulation, Konzessionsabgabe, zu den Löschwasserbereitstellungskosten, zum Unternehmerwagnis und zur Verzinsung des Anlagekapitals
- Unterlagen zum Zweckverband Mittelhessische Wasserwerke(ZMW)
- diesbezüglicher Schriftverkehr der Kartellbehörde mit der Stadt und der Stadtwerke AG
- vorhandene Gutachten, insbesondere das der WIBERA.

2. Als Akteneinsichtsausschuss soll der Haupt-, Finanz-, Wirtschafts- und Rechtausschuss eingesetzt werden.“

**Stv. Janitzki**, Linke.Fraktion, trägt kurz die Begründung des Antrags vor. Bei der Übertragung der Wasserversorgung auf die MAB seien Fragen offen geblieben.

**Stv. Schirmer**, SPD-Fraktion, bezweifelt, dass eine Akteneinsicht bei der SWG AG zulässig ist. Da aber gemäß § 17 GO-StvV und § 50 HGO auf Verlangen

einer Fraktion ein Akteneinsichtsausschuss zu bilden ist, müsse dem Antrag entsprochen werden.

**Beratungsergebnis:**

Mehrheitlich zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/Linke; Nein: FDP).

**18. Berichts Antrag zu den Kürzungen bei den freiwilligen Leistungen STV/3443/2010**  
**- Antrag der Die Linke.Fraktion vom 22.11.2010 -**

---

**Antrag:**

„Der Magistrat möge berichten: In welchen Bereichen sollen im vorliegenden Haushaltsplanentwurf 2011 freiwillige Leistungen gekürzt werden (detaillierte Aufstellung von Art und Umfang der Kürzungen)?“

**Stv. Janitzki**, Linke.Fraktion, begründet den Antrag. Die Frage sei im Berichts Antrag der Koalition, STV/3250/2010, gestellt, im Bericht des Magistrats aber nicht beantwortet worden.

**Stv. Dr. Preiß**, FDP-Fraktion, entgegnet, anhand der vom Magistrat gelieferten Liste der freiwilligen Leistungen und unter Heranziehung des Haushaltsplans könne man selbst nachvollziehen, in welchen Bereichen Kürzungen vorgesehen sind.

**Beratungsergebnis:**

Mehrheitlich zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/Linke; Nein: FDP).

**19. Stellenabbau bei der Telekom Gießen STV/3444/2010**  
**- Antrag der SPD-Fraktion vom 22.11.2010 -**

---

**Antrag:**

- „1. Die Gießener Stadtverordnetenversammlung unterstützt die Bemühungen der Beschäftigten und der Gewerkschaften um den Erhalt der Arbeitsplätze bei der Telekom in Gießen. Der Abzug weiterer Arbeitsplätze an dem Standort Gießen ist nicht hinnehmbar.
2. Die Gießener Stadtverordnetenversammlung fordert den Magistrat auf, auf die Telekom einzuwirken, um die bestehenden Arbeitsplätze in Gießen zu erhalten und einen Wegzug zu verhindern.“

**Stv. Nübel**, SPD-Fraktion, trägt die Begründung des Antrags vor.

**Beratungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt.

**20. Ausfallbürgschaft zugunsten der GISPO GmbH  
- Antrag der Fraktionen CDU, SPD, Bündnis 90/Die  
Grünen, FDP und FW vom 23.11.2010 -**

---

**STV/3446/2010**

**Antrag:**

„Die Stadtverordnetenversammlung beauftragt den Magistrat, die zu Gunsten der Volksbank Mittelhessen und der Sparkasse Gießen gewährte Ausfallbürgschaft bis zur Höhe von 180.000 Euro um weitere fünf Jahre, d.h. bis zum 30. Dezember 2015, zu verlängern, um die Zahlungsfähigkeit der GISPO GmbH auch weiterhin zu gewährleisten und damit die Fortsetzung des Sanierungskonzeptes zu unterstützen.

Diese Verlängerung soll zu folgenden Bedingungen gewährt werden:

1. Bis zum 30. Dezember 2012 gilt die Bürgschaft über die gesamte Summe von 180 T€.
2. In den drei Folgejahren verringert sich die Bürgschaftssumme um jeweils ca. ein Drittel, d.h. bis zum 30. Dezember 2013 auf 120 T€, bis zum 30. Dezember 2014 auf 80 T€ und bis zum 30. Dezember 2015 auf 50 T €.
3. Bis zum Ende der Befristung ist seitens der GISPO GmbH gegenüber dem Haupt-, Finanz-, Wirtschafts- und Rechtsausschuss in nichtöffentlicher Sitzung jeweils in der zweiten Jahreshälfte die finanzielle Situation und Perspektive zu erläutern, um ggf. über weitergehende Maßnahmen entscheiden zu können. Die Ausfallbürgschaft ist gemeinschaftlich der Volksbank Mittelhessen und der Sparkasse Gießen zur Verfügung zu stellen.“

**Beratungsergebnis:**

Ohne Diskussion mehrheitlich zugestimmt (Ja: CDU/SPD/GR/FDP; Nein: Linke).

**21. Verordnung über die Mindestvoraussetzungen für den  
Betrieb von Kindertagesstätten  
- Antrag der SPD-Fraktion vom 23.11.2010 -**

---

**STV/3448/2010**

**Antrag:**

- „1. Die Stadtverordnetenversammlung stellt fest, dass die von der Landesregierung im Zusammenhang mit der Erstattung der Mehrkosten durch die Verordnung über die Mindestvoraussetzungen für den Betrieb von Kindertagesstätten vorgesehene Pauschale die Personalmehrkosten unter keinen Umständen voll kompensiert. Die Landesregierung verstößt damit gegen das Prinzip der Konnexität und bricht ein gegenüber den Kommunen und freien Trägern gegebenes Versprechen.
2. Die Stadtverordnetenversammlung stellt weiter fest, dass die Landesregierung von der bisherigen Anerkennung der Anwendbarkeit des Prinzips der Konnexität abgeht, in dem sie einen Rechtsanspruch auf die Förderung ausschließt.
3. Die Stadtverordnetenversammlung bedauert, dass das von der Landesregierung gewählte Abrechnungsverfahren dazu führt, dass die Träger der

Tageseinrichtungen für Kinder möglichst große Gruppen bilden müssen, um die Wirtschaftlichkeit zu erhöhen. Dies läuft dem angestrebten Ziel, durch kleine Gruppen mehr frühe Bildung zu ermöglichen, zuwider.

4. Die Stadtverordnetenversammlung fordert daher die Landesregierung auf, die in Kraft gesetzte Richtlinie zur Förderung der Umsetzung der Verordnung über Mindestvoraussetzungen in Tageseinrichtungen für Kinder zurückzuziehen.“

Die Fraktionen CDU, Bündnis 90/Die Grünen und FDP stellen den von ihnen auch bereits im Ausschuss für Soziales, Familie, Jugend und Sport eingebrachten **Initiativantrag**:

*„Die Stadtverordnetenversammlung begrüßt, dass die Verordnung über die Mindestvoraussetzungen in Tageseinrichtungen für Kinder vom Hessischen Staatsgerichtshof im Rahmen mehrerer kommunaler Grundrechtsklagen auf ihre Vereinbarkeit mit der Verfassung des Landes Hessen überprüft wird.*

*Die Stadtverordnetenversammlung unterstützt die Fortführung der Klage. Zwar hat inzwischen das Land die Konnexität grundsätzlich anerkannt. Die Förderhöhe, die sich aus den Richtlinien zur Umsetzung der Mindestverordnung ergeben, sind allerdings unzureichend. Sie decken ca. 30 bis 50 % der tatsächlichen Kosten. Außerdem widerspricht es dem Gleichbehandlungsgrundsatz, dass nur solche Einrichtungen gefördert werden, die nach dem 31.12.2008 zusätzliche Fachkräfte eingestellt haben.*

*Gleichzeitig hat das Land angekündigt, spätestens bis zum Jahre 2012 ein Kinderförderungsgesetz zu verabschieden. In diesem Gesetz sollen alle Fördertatbestände gemeinsam geregelt werden und transparente und unbürokratische Abrechnungsverfahren gefunden werden. Der Sozialausschuss des Städtetages hat in seiner Sitzung am 01.12. das Verfahren grundsätzlich begrüßt und eine Arbeitsgruppe Förderverfahren eingerichtet. Diese AG soll Eckpunkte für ein solches Gesetz formulieren und generell Vorschläge für eine Entbürokratisierung von Abrechnungs- und Förderverfahren machen. In der AG sind die Städte Kassel, Wiesbaden und Gießen durch ihre Mitglieder im Sozialausschuss des Städtetages vertreten.“*

An der Aussprache beteiligen sich Stv. Merz und Bürgermeisterin Weigel-Greilich.

**Beratungsergebnis:**

Dem Initiativantrag wird mehrheitlich zugestimmt  
(Ja: CDU/GR/FDP; Nein: SPD; StE: Linke).

Der Antrag STV/3448/2010 wird mehrheitlich abgelehnt  
(Nein: CDU/1 GR/FDP; Ja: SPD/Linke; StE: 1 GR).



**Antrag:**

- „1. Der Magistrat beauftragt die Wohnbau GmbH, durch Bau-Maßnahmen den Bestand an preiswerten Sozialwohnungen für Ein- und Zwei-Personenhaushalte zu vergrößern und mit Planung und Ausführung schon 2011 zu beginnen.
2. Der Magistrat stellt dafür etwa 600.000 Euro zur Verfügung, indem er
- auf die Dividende der Wohnbau GmbH für 2011 verzichtet,
  - die Fehlbelegungsabgabe dafür verwendet und
  - zusätzlich 200.000 Euro im Haushalt 2011 bereit stellt.“

Die SPD-Fraktion stellt den von ihr auch schon im Ausschuss für Planen, Bauen, Umwelt und Verkehr eingebrachten Initiativantrag:

*„Der Ausschuss für Planen, Bauen, Umwelt und Verkehr führt in Absprache mit dem Ausschuss für Soziales, Familie, Jugend und Sport im 2. Quartal des Jahres 2011 eine Anhörung durch, bei der Vertreter/-innen der Wohnbau und der anderen Wohnungsbau-gesellschaften, der GIAG und des LK Gießen (zuständig für Kosten Unterkunft) darüber berichten sollen, wie sie sich die weitere Entwicklung auf dem Wohnungsmarkt vorstellen und wie das Problem der zu wenig vorhandenen Wohnungen für die Höhe der Bewilligungsmiete (SGB II und SGB XII) zu lösen ist.“*

An der Aussprache beteiligen sich die Stadtverordneten Merz, Dr. Dittrich, Dr. Deetjen, Wagener und Janitzki.

**Beratungsergebnis:**

Dem Initiativantrag wird mehrheitlich zugestimmt  
(Ja: CDU/SPD/GR/FDP; Nein: Linke).

Der Antrag STV/3449/2010 wird mehrheitlich abgelehnt  
(Nein: CDU/SPD/GR/FDP; Ja: Linke).

**23. Verschiedenes**

---

Die **Vorsitzende** weist daraufhin, dass die nächste Sitzung des Haupt-, Finanz-, Wirtschafts- und Rechtsausschusses am 07.02.2011 stattfindet.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, schließt die **Vorsitzende** die Sitzung mit einem Dank für die Mitarbeit der Anwesenden.

**DIE VORSITZENDE:**

(gez.) Eibelshäuser

**DER SCHRIFTFÜHRER:**

(gez.) Knoth